



**CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE
L'AJUNTAMENT DE VALÈNCIA I
ACCEM PER A AFAVORIR PROCESSOS
D'INCLUSIÓ SOCIAL DEL COL·LECTIU
DE PERSONES SENSE LLAR, A TRAVÉS
DEL SEU CENTRE DE DIA D'ALTA
TOLERÀNCIA**

**CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE
EL AYUNTAMIENTO DE VALÈNCIA Y
ACCEM PARA FAVORECER PROCESOS
DE INCLUSIÓN SOCIAL DEL COLECTIVO
DE PERSONAS SIN HOGAR, A
TRAVÉS SU CENTRO DE DÍA DE ALTA
TOLERANCIA**

ES REUNIXEN

SE REÚNEN

D'una banda, l'Ajuntament de València, amb NIF P-4625200-C i domicili en la plaça de l'Ajuntament, núm. 1, en nom i representació del qual actua la Sra. Isabel Lozano Lázarro, regidora de Servicis Socials, autoritzada per acord de la Junta de Govern Local de data_____ i assistida pel secretari de l'Ajuntament de València, el Sr. José Vicente Ruano Vila.

I d'altra banda, l'Associació sense ànim de lucre Accem, amb NIF-G79963237 i domicili en carrer Magallanes número 3, planta 8a, 28015 de Madrid, representada en este acte pel Sr. Enrique Barbero Rodríguez, en qualitat de director.

Les dos parts es reconeixen mútuament la capacitat i les competències necessàries per a subscriure este conveni, aprovat per l'es-mentat acord de la Junta de Govern Local.

Por una parte, el Ayuntamiento de València, con NIF P-4625200-C y domicilio en la plaza del Ayuntamiento, n.º 1, en nombre y representación del cual actúa la Sra. Isabel Lozano Lázarro, concejala de Servicios Sociales, autorizada por acuerdo de la Junta de Gobierno Local de fecha_____ y asistida por el secretario del Ayuntamiento de València, el Sr. José Vicente Ruano Vila.

Y por otra parte, la Asociación sin ánimo de lucro Accem, con NIF-G79963237 y domicilio en calle Magallanes n.º 3, planta 8ª, 28015 de Madrid, representada en este acto por el Sr. Enrique Barbero Rodríguez, en calidad de director.

Los dos partes se reconocen mutuamente la capacidad y las competencias necesarias para subscribir este convenio, aprobado por el mencionado acuerdo de la Junta de Gobierno Local.

MANIFESTEN

1. La voluntat de formalitzar la col·laboració per a compartir els recursos de cadascuna d'estes entitats per a promoure accions a favor de la integració de les persones sense llar. L'Ajuntament de València i Accem col·laboren a través d'este conveni amb el propòsit de contribuir a reduir el nombre de persones que patixen l'exclusió residencial en la seua forma més severa a la nostra ciutat, així com pal·liar les situacions més deteriorades que es donen dins d'este grup poblacional mitjançant la reducció de danys.

2. Amb caràcter de norma bàsica, el capítol VI (articles 47 a 53) del títol preliminar de la Llei 40/2015, d'1 octubre, de règim jurídic del sector públic, regula el règim jurídic dels convenis que subscriguen les administracions públiques.

3. La Llei 7/1985, de 2 d'abril, reguladora de les bases de règim local (d'ara en avant LBRL), en els seus articles 25, apartat 2, lletra e, i 26, apartat 1, lletra c, atribueix als municipis la competència en l'avaluació i informació de situacions de necessitat social, així com l'atenció immediata a persones en situació o risc d'exclusió social.

4. La Llei 8/2010, de 23 de juny, de règim local de la Comunitat Valenciana, en l'article 33, lletra k, atribueix als ajuntaments la competència en prestació dels servicis socials, promoció i reinserció social.

5. La Llei 3/2019, de 18 de febrer de la Generalitat, de servicis socials inclusivus de la Comunitat Valenciana, atribueix en el seu article 29 les competències dels municipis en l'estudi i detecció de les situacions de neces-

MANIFIESTAN

***1.** La voluntad de formalizar la colaboración para compartir los recursos de cada una de estas entidades para promover acciones a favor de la integración de las personas sin hogar. El Ayuntamiento de València y Accem colaboran a través de este convenio con el propósito de contribuir a reducir el número de personas que padecen la exclusión residencial en su forma más severa en nuestra ciudad, así como paliar las situaciones más deterioradas que se dan dentro de este grupo poblacional mediante la reducción de daños.*

***2.** Con carácter de norma básica, el Capítulo VI (artículos 47 a 53) del título preliminar de la Ley 40/2015, de 1 octubre, de régimen jurídico del sector público, regula el régimen jurídico de los convenios que suscriban las administraciones públicas.*

***3.** La Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las bases de régimen local (de ahora en adelante LBRL), en sus artículos 25, apartado 2, letra e y 26, apartado 1, letra c, atribuye a los municipios la competencia en la evaluación e información de situaciones de necesidad social, así como la atención inmediata a personas en situación o riesgo de exclusión social.*

***4.** La Ley 8/2010, de 23 de junio, de régimen local de la Comunidad Valenciana, en el artículo 33 letra k atribuye a los ayuntamientos la competencia en prestación de los servicios sociales, promoción y reinserción social.*

***5.** La Ley 3/2019, de 18 de febrero de la Generalitat, de servicios sociales inclusivos de la Comunidad Valenciana, atribuye en su artículo 29 las competencias de los municipios en el estudio y detección de las situaciones de necesidad so-*

siat social dins del seu àmbit territorial, així com la provisió i la gestió del servicis socials d'atenció primària de caràcter bàsic. També hem de tindre en compte els articles 17 i 18, relatius a les funcions i servicis de l'atenció primària respectivament, que fan menció al treball en xarxa i coordinació amb entitats d'iniciativa social i l'orientació tècnica a estes, el voluntariat social, la implementació de programes i actuacions que afavorisquen la inclusió social de grups vulnerables.

6. L'aportació municipal prevista en este conveni té el caràcter de subvenció pública. Per tant, ha d'ajustar-se al que es disposa en la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, en la seua modalitat de concessió directa, així com la resta de normes que desenvolupen esta matèria per a l'àmbit local en general i per a l'Ajuntament de València en particular.

7. Accem és una organització sense ànim de lucre, apartidista i aconfessional que treballa per a millorar les condicions de vida de les persones en situació de vulnerabilitat i que defensa la igualtat de drets, deures i oportunitats per a totes les persones, amb independència del seu gènere, origen nacional o ètnic, orientació i identitat sexual, religió, opinió o grup social, de manera que, a este efecte, col·labora amb diferents administracions al llarg de tot el territori nacional per al compliment dels seus fins estatutaris.

L'entitat va començar a gestionar un centre de dia a València en 2007, recurs que al llarg dels anys s'ha anat adaptant a les necessitats de les persones immigrants procedents de programes d'ajuda humanitària, així com a les persones ja residents a la ciutat en situació d'exclusió social. Actualment es constituïx com a centre de baixa exigència/alta tolerància per a persones en situació de sense llar.

cial dentro de su ámbito territorial, así como la provisión y la gestión del servicios sociales de atención primaria de carácter básico. También tenemos que tener en cuenta los artículos 17 y 18, relativos a las funciones y servicios de la atención primaria respectivamente, que hacen mención al trabajo en red y coordinación con entidades de iniciativa social y la orientación técnica a estas, el voluntariado social, la implementación de programas y actuaciones que favorezcan la inclusión social de grupos vulnerables.

6. *La aportación municipal prevista en este convenio tiene el carácter de subvención pública, por lo tanto tiene que estar a lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, general de subvenciones, en su modalidad de concesión directa, así como el resto de normas que desarrollan esta materia para el ámbito local en general y para el Ayuntamiento de València en particular.*

7. *Accem es una organización sin ánimo de lucro, apartidista y aconfesional que trabaja para mejorar las condiciones de vida de las personas en situación de vulnerabilidad y que defiende la igualdad de derechos, deberes y oportunidades para todas las personas, con independencia de su género, origen nacional o étnico, orientación e identidad sexual, religión, opinión o grupo social, viniendo a tal efecto colaborando con diferentes administraciones a lo largo de todo el territorio nacional para el cumplimiento de sus fines estatutarios.*

La entidad comenzó a gestionar un centro de día en Valencia en 2007, recurso que a lo largo de los años se ha ido adaptando a las necesidades de las personas inmigrantes procedentes de programas de ayuda humanitaria así como a las personas ya residentes en la ciudad en situación de exclusión social, constituyéndose actualmente como centro de baja exigencia/alta tolerancia para personas en situación de sin hogar.

Amb eixa finalitat, les parts acorden este conveni, i s'obliguen a les següents

A tal fin, las partes acuerdan el presente convenio, y se obligan a las siguientes

CLÀUSULES

CLÁUSULAS

PRIMERA. OBJECTE DEL CONVENI

Este conveni té per objecte la col·laboració entre l'Ajuntament de València i l'Associació Accem, a l'efecte d'afavorir processos d'inclusió social i accés a drets del col·lectiu de persones sense llar, a través del seu centre de dia de baixa exigència/alta tolerància per a persones sense llar.

A este efecte, ambdós institucions, totes dos persones jurídiques convenen en la necessitat d'establir una cooperació tendent a unir els seus esforços de cara a propiciar mecanismes eficaços d'inserció social i de lluita contra l'exclusió de les persones sense llar.

SEGONA. COMPROMISOS I APORTACIONS DE L'AJUNTAMENT DE VALÈNCIA

1. Realitzar l'aportació econòmica establida en la clàusula sisena d'este conveni.
2. L'Ajuntament de València col·laborarà amb el desenvolupament dels projectes objecte d'este conveni a través de la Secció d'Atenció Social a l'Exclusió, el Centre d'Atenció a Persones sense Sostre (d'ara en avant, CAST) i del Servei Municipal d'Atenció a Urgències Socials (d'ara en avant, SAUS), dependents del Servei de Benestar Social i Integració, i hi derivarà aquelles persones la situació de les quals ho aconselle, ahora que prestarà el suport tècnic que es requerisca.

PRIMERA. OBJETO DEL CONVENIO

El presente convenio tiene por objeto la colaboración entre el Ayuntamiento de València y la Asociación Accem, al efecto de favorecer procesos de inclusión social y acceso a derechos del colectivo de personas sin hogar, a través de su centro de día de baja exigencia/alta tolerancia para personas sin hogar.

A tal efecto ambas instituciones, ambas personas jurídicas convienen en la necesidad de establecer una cooperación tendente a aunar sus esfuerzos de cara a propiciar mecanismos eficaces de inserción social y de lucha contra la exclusión de las personas sin hogar.

SEGUNDA. COMPROMISOS Y APORTACIONES DEL AYUNTAMIENTO DE VALÈNCIA

1. *Realizar la aportación económica establecida en la cláusula sexta del presente convenio.*
2. *El Ayuntamiento de València colaborará con el desarrollo de los proyectos objeto de este convenio a través de la Sección de Atención Social a la Exclusión, el Centro de Atención a Personas sin Techo (de ahora en adelante, CAST) y del Servicio municipal de Atención a Urgencias Sociales (de ahora en adelante, SAUS), dependientes del Servicio de Bienestar Social e Integración, derivando a aquellas personas cuya situación lo aconseje y prestando el apoyo técnico que se requiera.*

TERCERA. COMPROMISOS DE L'ASSOCIACIÓ ACCEM

1. Desenvolupar el projecte, a través del seu centre de dia per a persones sense llar, situat al carrer de Mossén Fenollar, núm. 9, baix, de València, amb l'ofertament, entre altres, de les actuacions que a continuació s'indiquen:

- Recepció/ Acollida inicial a Accem.
- Atenció Social. Primera entrevista.
- Informació i orientació (tràmits administratius, empadronament, recursos, servicis, programes, tipus d'ajudes, robers, etc.).
- Atenció i intervenció psicosocial.
- Derivació externa a altres servicis.
- Servici d'alimentació.
- Servici de dutxes.
- Servici de vestuari.
- Servici de consigna.
- Elaboració informes socials.
- Així mateix, també s'hi oferixen classes per a l'aprenentatge d'idioma, tallers d'aprenentatge d'habilitats socials, suport en les gestions relatives a rendes mínimes, orientació i acompanyament per a l'accés a l'habitatge, així com mediació amb propietaris per a facilitar l'accés a lloguer d'habitatges.

2. Comptar amb els mitjans materials i personals suficients en nombre i qualificació per a atendre l'activitat objecte del conveni, i assumir els costos procedents de les responsabilitats que es puguin derivar de les seues actuacions, instal·lacions i personal, així com de les relacions laborals respecte la seua plantilla i persones col·laboradores. L'associació valora el cost global de la seua activitat, segons pressupost de 2022, en 371.223,65 €.

TERCERA. COMPROMISOS DE LA ASOCIACIÓN ACCEM

1. Desarrollar su proyecto, a través de su centro de día para personas en situación de sin hogar, ubicado en calle Mossen Fenollar nº 9 bajo de València, ofreciendo, entre otras, las actuaciones que a continuación se indican:

- Recepción/ Acogida inicial en Accem.
- Atención Social. Primera entrevista.
- Información y Orientación (trámites administrativos, empadronamiento, recursos, servicios, programas, tipo de ayudas, robers, etc.).
- Atención e Intervención Psicosocial.
- Derivación externa a otros servicios.
- Servicio de Alimentación.
- Servicio de Duchas.
- Servicio de Vestuario.
- Servicio Consigna.
- Elaboración Informes Sociales.
- Así mismo, también se ofrecen clases para el aprendizaje de idioma, talleres de aprendizaje de habilidades sociales, apoyo en las gestiones relativas a rentas mínimas, orientación y acompañamiento para el acceso a la vivienda así como mediación con propietarios para facilitar el acceso a alquiler de habitaciones.

2. Contar con los medios materiales y personales suficientes en número y cualificación para atender la actividad objeto del convenio, asumiendo los costes procedentes de las responsabilidades que se puedan derivar de sus actuaciones, instalaciones y personal, así como de las relaciones laborales respecto su plantilla y personas colaboradoras. La asociación valora el coste global de su actividad, según presupuesto de 2022, en 371.223,65 €.

3. Formar el seu personal i persones col·laboradores per a l'objectiu derivat del conveni.
 4. Facilitar a l'Ajuntament la inspecció de l'activitat i la documentació relacionada amb esta.
 5. Accem i el seu personal ha de complir totes les normes jurídiques i tècniques establides en la legislació vigent, relacionades amb les activitats que desenvolupa.
 6. Acceptar derivacions de casos proposats pel personal tècnic de servicis socials municipals, així com del SAUS, d'aquelles persones la situació de les quals l'aconseixe, segons el protocol que tècnicament s'haja acordat per ambdós parts.
 7. El personal tècnic municipal adscrit a la Secció d'Atenció Social a l'Exclusió coordinaran, juntament amb professionals d'Accem, l'actuació conjunta en el marc de les activitats del centre del dia per a la major efectivitat dels recursos que es disposen.
 8. En la mesura que siga possible, durant l'estada de les persones sense llar en el centre, se'ls permetrà la companyia de les seues mascotes al costat d'elles o en lloc habilitat per a eixe ús, sempre que no entorpisquen el desenvolupament de les activitats.
 9. Accem remetrà a l'Ajuntament, amb la periodicitat que s'acorde, una relació sobre l'activitat dels recursos i les instal·lacions que s'han posat a la disposició de l'objecte d'este conveni, on es recullen les dades globals de totes les persones usuàries, derivades o no per l'Ajuntament de València.
3. *Formar a su personal y personas colaboradoras para el objetivo derivado del convenio.*
 4. *Facilitar al Ayuntamiento la inspección de la actividad y la documentación relacionada con la misma.*
 5. *Accem y su personal tendrá que cumplir todas las normas jurídicas y técnicas establecidas en la legislación vigente, relacionadas con las actividades que desarrolla.*
 6. *Aceptar derivaciones de casos propuestos por el personal técnico de servicios sociales municipales, así como del SAUS, de aquellas personas cuya situación lo aconseje, según el protocolo que técnicamente se haya acordado por ambas partes.*
 7. *El personal técnico municipal adscrito a la Sección de atención social a la exclusión coordinarán, junto con profesionales de Accem, la actuación conjunta en el marco de las actividades del centro del día para la mayor efectividad de los recursos que se disponen.*
 8. *En la medida que sea posible, durante la estancia de las personas sin hogar en el centro, se les permitirá la compañía de sus mascotas junto a ellas o en lugar habilitado para ese uso siempre que no entorpezcan el desarrollo de las actividades.*
 9. *Accem remitirá al Ayuntamiento, con la periodicidad que se acuerde, una relación sobre la actividad de los recursos y las instalaciones que se han puesto a disposición del objeto de este convenio, donde se recojan los datos globales de todas las personas usuarias, derivadas o no por el Ayuntamiento de València.*

10. Acreditar davant l'entitat concedent la realització de l'objecte d'este conveni, mitjançant la presentació d'una memòria final del desenvolupament del servici, dels seus programes i justificar la realització de l'activitat i l'aplicació dels fons percebuts segons estableix la clàusula setena.

11. Sotmetre's a les actuacions de comprovació i control financer que corresponen a la Intervenció General de l'Ajuntament de València en relació amb l'ajuda concedida.

12. Comunicar, a l'entitat concedent, l'obtenció d'altres subvencions i/o ajudes, tan prompte com es coneguen i amb anterioritat, a la justificació dels fons percebuts.

10. Acreditar ante la entidad concedente la realización del objeto del presente convenio, mediante la presentación de una memoria final del desarrollo del servicio, de sus programas y justificar la realización de la actividad y la aplicación de los fondos percibidos según establece la cláusula séptima.

11. Someterse a las actuaciones de comprobación y control financiero que corresponden a la Intervención General del Ayuntamiento de València en relación con la ayuda concedida.

12. Comunicar, a la entidad concedente, la obtención de otras subvenciones y/o ayudas, tan pronto como se conozcan y con anterioridad, a la justificación de los fondos percibidos.

QUARTA. ABSÈNCIA DE RELACIÓ DE DEPENDÈNCIA

L'Ajuntament de València no mantindrà amb els treballadors i treballadores de l'entitat col·laboradora, ni amb el seu personal voluntari, cap relació laboral ni qualsevol altre tipus de relació de dependència. Per la qual cosa, per a l'acompliment de les seues activitats han d'actuar en tot moment utilitzant els mitjans propis de l'associació i d'acord amb les seues instruccions.

L'Ajuntament no assumirà obligacions que es deriven del personal laboral o voluntari que participe en els programes i activitats objecte del conveni, per això, este personal actuarà sota l'exclusiva responsabilitat de l'entitat col·laboradora.

Quan per motiu de l'execució del conveni, el personal extern a l'Ajuntament duga a terme algunes actuacions en les dependències mu-

CUARTA. AUSENCIA DE RELACIÓN DE DEPENDENCIA

El Ayuntamiento de València no mantendrá con los trabajadores y trabajadoras de la entidad colaboradora, ni con su personal voluntario, ninguna relación laboral ni cualquier otro tipo de relación de dependencia. Por lo cual, para el desempeño de sus actividades tienen que actuar en todo momento utilizando los medios propios de la asociación y de acuerdo con sus instrucciones.

El Ayuntamiento no asumirá obligaciones que se derivan del personal laboral o voluntario que participe en los programas y actividades objeto del convenio, por eso, este personal actuará bajo la exclusiva responsabilidad de la entidad colaboradora.

Cuando por motivo de la ejecución del convenio, el personal externo al Ayuntamiento lleve a cabo algunas actuaciones en las dependencias

nicipals, ha de complir les obligacions d'identificació, la regulació respecte a l'ús de les dependències municipals, el control horari, la utilització del mobiliari i de les eines i programes informàtics i la resta de normes establides per la Junta de Govern Local de data 18 de desembre de 2020, les quals es donaran a conèixer a l'entitat abans de la signatura del conveni.

municipales, tendrá que cumplir las obligaciones de identificación, la regulación respecto al uso de las dependencias municipales, el control horario, la utilización del mobiliario y de las herramientas y programas informáticos y el resto de normas establecidas por la Junta de Gobierno Local de fecha 18 de diciembre de 2020, las cuales se darán a conocer a la entidad antes de la firma del convenio.

CINQUENA. VIGÈNCIA DEL CONVENI

Este conveni farà efecte des del moment de la signatura, i tindrà una duració d'un any. Este podrà prorrogar-se, per anualitats successives, fins a un màxim de tres, per acord exprés de les parts, manifestat amb dos mesos d'antelació a la finalització del termini o les seues pròrrogues.

QUINTA. VIGENCIA DEL CONVENIO

El presente convenio surtirá efectos desde el momento de su firma, y tendrá una duración de un año. Este podrá prorrogarse por anualidades sucesivas, hasta un máximo de tres, por acuerdo expreso de las partes, manifestado con dos meses de antelación a la finalización del plazo o sus prórrogas.

SISENA. SUBVENCIÓ MUNICIPAL I DESPESES SUBVENCIONABLES

L'aportació municipal total del conveni serà de 83.500 €, amb càrrec a l'aplicació pressupostària KC150 23100 48920 del pressupost municipal i en concepte de subvenció nominativa, que en tot cas queda condicionada a l'existència de crèdit en els exercicis pressupostaris futurs.

SEXTA. SUBVENCIÓN MUNICIPAL Y GASTOS SUBVENCIONABLES

La aportación municipal total del convenio será de 83.500 €, con cargo a la aplicación presupuestaria KC150 23100 48920 del presupuesto municipal y en concepto de subvención nominativa, que en todo caso queda condicionada a la existencia de crédito en el ejercicios presupuestarios futuros.

L'aportació anual serà de 83.500 €, i s'abonarà en un pagament únic a la signatura del conveni.

La aportación anual será de 83.500 €, y se abonará en un pago único a la firma del convenio.

En cas de pròrroga del conveni, el pagament es produirà una vegada que estiga aprovada la justificació corresponent a l'aportació municipal abonada en l'anualitat anterior, sempre que l'entitat acredite estar al corrent del compliment de les obligacions tributàries, de la hisenda estatal, autonòmica i municipal, i

En caso de prórroga del convenio, el pago se producirá una vez que esté aprobada la justificación correspondiente a la aportación municipal abonada en la anualidad anterior, siempre que la entidad acredite estar al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias, de la hacienda estatal, autonómi-

davant la Seguretat Social, i no ser deutora per resolució de procedència de reintegrament.

La justificació de l'aportació municipal es durà a terme en els termes establits en la clàusula setena del conveni.

Per a les actuacions previstes en el conveni, l'entitat pot obtindre qualsevol altra subvenció o ajuda procedent d'altres administracions o entitats públiques o privades, amb els límits legalment previstos. En tot cas, serà incompatible amb la percepció d'una altra subvenció atorgada per la mateixa àrea de govern a la qual pertany el Servei de Benestar Social i Integració dirigida a subvencionar el mateix projecte.

Tenen la consideració de despeses subvencionables, segons l'article 31 de la Llei general de subvencions i l'article 27 de l'Ordenança general de subvencions de l'Ajuntament de València i els seus organismes públics, les despeses corrents necessàries per a l'exercici de l'activitat convinguda, fets dins del període de vigència del conveni i d'acord amb la seua naturalesa.

Entre estos:

- Despeses de personal (nòmines i cotitzacions).
- Material d'oficina o un altre material no inventariable.
- Lloguer de locals.
- Despeses de subministrament d'aigua, gas, electricitat...
- Roba, alimentació, medicació, productes sanitaris, de neteja i higiene.
- Roba d'abric i mantes, així com aquelles despeses imprevistes que puguen sorgir durant el desenvolupament de l'activitat i que responguen de manera indubtable a la naturalesa d'esta, es

ca y municipal, y ante la Seguridad Social, y no ser deudora por resolución de procedencia de reintegro.

La justificación de la aportación municipal se llevará a cabo en los términos establecidos en la cláusula séptima del convenio.

Para las actuaciones previstas en el convenio, la entidad podrá obtener cualquier otra subvención o ayuda procedente de otras administraciones o entidades públicas o privadas, con los límites legalmente previstos. En todo caso, será incompatible con la percepción de otra subvención otorgada por la misma área de gobierno a la cual pertenece el Servicio de Bienestar Social e Integración dirigida a subvencionar el mismo proyecto.

Tienen la consideración de gastos subvencionables, según el artículo 31 de la Ley General de Subvenciones y el artículo 27 de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de València y sus Organismos Públicos, los gastos corrientes necesarios para el ejercicio de la actividad convenida, hechos dentro del periodo de vigencia del convenio y de acuerdo con su naturaleza.

Entre estos:

- *Gastos de personal (nóminas y cotizaciones).*
- *Material de oficina u otro material no inventariable.*
- *Alquiler de locales.*
- *Gastos de suministro de agua, gas, electricidad.*
- *Ropa, alimentación, medicación, productos sanitarios, de limpieza e higiene.*
- *Ropa de abrigo y mantas, así como aquellos gastos imprevistos que pudieran surgir durante el desarrollo de la actividad y que respondan de manera indudable a la naturaleza de esta, se realicen durante el*

realitzen durant el termini de col·laboració i no tinguen naturalesa inventariable.

No es consideren despeses subvencionables:

- a) Els interessos deutors dels comptes bancaris.
- b) Interessos, recàrrecs i sancions administratives i penals.
- c) Les despeses de procediments judicials.
- d) Els impostos indirectes quan siguen susceptibles de recuperació o compensació.
- e) Els impostos personals sobre la renda.

SETENA. JUSTIFICACIÓ DE L'APORTACIÓ MUNICIPAL ATORGADA EN VIRTUT DEL CONVENI

El termini de justificació dels fons municipals anuals serà fins dos mesos des de la finalització de cada anualitat de vigència del conveni, mitjançant la presentació, a través de la seu electrònica del Registre General d'Entrada de l'Ajuntament de València, de la documentació següent:

- a) Una memòria d'actuació justificativa, subscripta per la persona o entitat beneficiària amb indicació de les activitats realitzades i dels resultats obtinguts.
- b) Una memòria econòmica justificativa del cost de les activitats realitzades acompanyada de la documentació establida per l'article 72.2 del RD 887/2006 de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament 38/2003, de 17 de novembre, de la Llei general de subvencions:
 - Relació classificada de les despeses de l'activitat, amb identificació de la persona o entitat creditora i del document,

plazo de colaboración y no tengan naturaleza inventariable.

No se considerarán gastos subvencionables:

- a) Los intereses deudores de las cuentas bancarias.*
- b) Intereses, recargos y sanciones administrativas y penales.*
- c) Los gastos de procedimientos judiciales.*
- d) Los impuestos indirectos cuando sean susceptibles de recuperación o compensación.*
- e) Los impuestos personales sobre la renta.*

SÉPTIMA. JUSTIFICACIÓN DE LA APORTACIÓN MUNICIPAL OTORGADA EN VIRTUD DEL CONVENIO

El plazo de justificación de los fondos municipales anuales será hasta dos meses desde la finalización de cada anualidad de vigencia del convenio, mediante la presentación, a través de la sede electrónica del Registro General de Entrada del Ayuntamiento de València, de la documentación siguiente:

- a) Una memoria de actuación justificativa, suscrita por la persona o entidad beneficiaria con indicación de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos.*
- b) Una memoria económica justificativa del coste de las actividades realizadas acompañada de la documentación establecida por el artículo 72.2 del R.D. 887/2006 de 21 de julio por el cual se aprueba el Reglamento 38/2003, de 17 de noviembre, de la Ley general de subvenciones:*
 - Relación clasificada de los gastos de la actividad, con identificación de la persona o entidad acreedora y del documento,*

el seu import, data d'emissió i data de pagament.

- Factures o documents de valor probatori equivalent en el tràfic jurídic mercantil o amb eficàcia administrativa incorporats en la relació a què es fa referència en l'apartat anterior i la documentació acreditativa del pagament. Els originals d'estos documents o una còpia compulsada romandran en l'entitat beneficiària durant almenys 4 anys.
- Relació detallada d'altres ingressos o subvencions que hagen finançat l'activitat subvencionada amb indicació d'import i procedència.
- La carta de pagament de reintegrament en el supòsit de romanents no aplicats, així com dels interessos que se'n deriven.
- Tres pressupostos que, en cas d'aplicació de l'article 31.3 de la LGS, haurà d'haver sol·licitat la persona o entitat beneficiària de la subvenció.

Les nòmines han d'anar acompanyades de RNT (relació nominal de treballadors) i RLC (rebut de liquidació de cotitzacions).

No obstant el període de vigència del conveni de col·laboració, extraordinàriament es podran justificar aquelles despeses subvencionables realitzades tres mesos abans de l'entrada en vigor d'este.

HUITENA. SEGUIMENT, VIGILÀNCIA I CONTROL DE L'EXECUCIÓ DEL CONVENI

1. Les parts es comprometen a consultar-se prèviament sobre la coordinació amb institucions terceres que puguen afectar l'objec-

su importe, fecha de emisión y fecha de pago.

- *Facturas o documentos de valor probatorio equivalente en el tráfico jurídico mercantil o con eficacia administrativa incorporados en la relación a que se hace referencia en el apartado anterior y la documentación acreditativa del pago. Los originales de estos documentos o una copia compulsada permanecerán en la entidad beneficiaria durante al menos 4 años.*
- *Relación detallada de otros ingresos o subvenciones que hayan financiado la actividad subvencionada con indicación de importe y procedencia.*
- *La carta de pago de reintegro en el supuesto de remanentes no aplicados así como de los intereses que se derivan.*
- *Tres presupuestos que, en caso de aplicación del artículo 31.3 de la LGS, deberá haber solicitado la persona o entidad beneficiaria de la subvención.*

Las nóminas deben ir acompañadas de RNT (relación nominal de trabajadores) y RLC (recibo de liquidación de cotizaciones).

No obstante el periodo de vigencia del convenio de colaboración, extraordinariamente se podrán justificar aquellos gastos subvencionables realizados tres meses antes de la entrada en vigor del mismo.

OCTAVA. SEGUIMIENTO, VIGILANCIA Y CONTROL DE LA EJECUCIÓN DEL CONVENIO

1. *Las partes se comprometen a consultarse previamente respecto de la coordinación con instituciones terceras que puedan afectar al*

te, obligacions mútues i desenvolupament d'este conveni, i a respectar l'autonomia organitzativa i de gestió de l'altra part.

2. A l'efecte de vetlar pel compliment general de les clàusules d'este conveni i coordinar els recursos posats a disposició, existirà un equip de seguiment, que pot reunir-se a petició de qualsevol de les parts, i deixar constància de les reunions i els acords d'estes. Este equip de seguiment està integrat:

- Per part de l'Ajuntament, participarà en les reunions del grup de treball personal tècnic de la Secció d'Atenció Social a l'Exclusió, com a mínim, dos persones.
- Per part de l'Associació Accem, com a mínim, dos persones que participen en el programa i amb capacitat de prendre decisions.

Són competències generals d'este equip de seguiment:

- vetlar pel compliment del desenvolupament d'este conveni.
- les propostes de pròrroga o rescissió.
- la formulació de protocols addicionals per a noves actuacions conjuntes no contemplades en el conveni.
- vetlar pel compliment dels plans d'intervenció individualitzats.
- l'estudi i assessorament respecte de les qüestions que siguen sotmeses a l'equip de seguiment per qualsevol de les parts, i en general, el diàleg respecte a qualsevol assumpte que puga ser plantejat per les parts.

NOVENA. PUBLICITAT DE LES ACCIONS

En la publicitat que realitze Accem a través de qualsevol mitjà de comunicació social so-

objeto, obligaciones mutuas y desarrollo del presente convenio, respetando la autonomía organizativa y de gestión de las dos partes.

2. A efectos de velar por el cumplimiento general de las cláusulas de este convenio y coordinar los recursos puestos a disposición, existirá un equipo de seguimiento, que podrá reunirse a petición de cualquiera de las partes, dejando constancia de las reuniones y los acuerdos de estas. Este equipo de seguimiento estará integrado:

- *Por parte del Ayuntamiento, participará en las reuniones del grupo de trabajo personal técnico de la Sección de Atención Social a la Exclusión, al menos dos personas.*
- *Por parte de la Asociación Accem, como mínimo, dos personas que participen en el programa y con capacidad de tomar decisiones.*

Serán competencias generales de este equipo de seguimiento:

- *velar por el cumplimiento del desarrollo de este convenio.*
- *las propuestas de prórroga o rescisión.*
- *la formulación de protocolos adicionales para nuevas actuaciones conjuntas no contempladas en el convenio.*
- *velar por el cumplimiento de los planes de intervención individualizados.*
- *el estudio y asesoramiento respecto de las cuestiones que sean sometidas al equipo de seguimiento por cualquiera de las partes, y en general, el diálogo respecto a cualquier asunto que pueda ser planteado por las partes.*

NOVENA. PUBLICIDAD DE LAS ACCIONES

En la publicidad que realice Accem a través de cualquier medio de comunicación social sobre

bre les accions derivades de l'aplicació d'este conveni, s'ha de fer constar expressament la col·laboració de l'Ajuntament de València.

DESENA. PROTECCIÓ DE DADES DE CARÀCTER PERSONAL

L'objecte d'este conveni determina l'existència de tractaments de dades per Accem per compte de l'Ajuntament de València. Per tant, Accem es convertix en encarregada del tractament de dades del qual és responsable l'Ajuntament de València.

L'encarregada del tractament se sotmet expressament a la normativa nacional (Llei orgànica, 3/2018 de 5 de desembre, de protecció de dades i garantia dels drets digitals) i de la Unió Europea (Reglament general de protecció de dades) en matèria de protecció de dades.

A l'efecte de l'article 28.3 del Reglament (UE) 2016/679 europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu la protecció de les persones físiques quant al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'estes dades i pel qual es deroga la Directiva 95/46/CE (Reglament general de protecció de dades), el tractament de dades personals per part de l'encarregada s'ha de regir pel contracte oportú que s'annexa a este conveni.

Les dades d'este conveni s'incorporaran al fitxer automatitzat de dades corresponent al registre electrònic de convenis de l'Ajuntament de València.

ONZENA. RÈGIM DE MODIFICACIÓ

Per a la modificació del contingut del conveni es requereix l'acord de les dos parts signants i l'aprovació de la Junta de Govern Local.

las acciones derivadas de la aplicación del presente convenio, se hará constar expresamente la colaboración del Ayuntamiento de València.

DÉCIMA. PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL

El objeto de este convenio determina la existencia de tratamientos de datos por Accem por cuenta del Ayuntamiento de València. Por lo tanto, Accem se convierte en encargada del tratamiento de datos del cual es responsable el Ayuntamiento de Valencia.

La encargada del tratamiento se somete expresamente a la normativa nacional (Ley Orgánica, 3/2018 de 5 de diciembre, de Protección de Datos y Garantía de los Derechos Digitales) y de la Unión Europea (Reglamento general de protección de datos) en materia de protección de datos.

A efectos del artículo 28.3 del Reglamento (UE) 2016/679 europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo la protección de las personas físicas en cuanto al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el cual se deroga la Directiva 95/46/CE (Reglamento general de protección de datos), el tratamiento de datos personales por parte de la encargada se tiene que regir por el contrato oportuno que se anexa a este convenio.

Los datos del presente convenio se incorporarán al fichero automatizado de datos correspondiente al registro electrónico de convenios del Ayuntamiento de València.

UNDÉCIMA. RÉGIMEN DE MODIFICACIÓN

Para la modificación del contenido del convenio se requiere el acuerdo de las dos partes firmantes y la aprobación de la Junta de Gobierno Local.

DOTZENA. INCOMPLIMENT I EXTINCIÓ DEL CONVENI

El conveni podrà extingir-se per qualsevol de les causes següents:

- Mutu acord de les parts.
- El transcurs del termini de vigència sense que se n'haja acordat la pròrroga, o esgotades totes les previstes en el conveni o les permeses per la llei.
- Incompliment:
 - a) L'incompliment de qualsevol de les condicions establides en el conveni per una de les parts faculta l'altra a resoldre'l, amb l'estudi previ i la proposta favorable de resolució que acorde l'equip de seguiment a què es referix la clàusula huitena.
 - b) Així mateix, la part incomplidora pot esmenar el fet denunciat, si així li ho exigeix l'equip de seguiment. Transcorregut este termini sense que s'haja esmenat la causa que va donar lloc a la denúncia, es realitzaran les actuacions tendents a la resolució.
 - c) La finalització del conveni conforme al que es preveu en esta clàusula determinarà que la part responsable de l'incompliment haja d'indemnitzar l'altra, pels perjudicis que haja causat, que, en qualsevol, cas han d'acreditar-se d'alguna de les maneres previstes en dret.
- Per decisió judicial declaratòria de la nul·litat del conveni.
- Per qualsevol altra causa diferent de les anteriors i prevista en les lleis.

En cas de resolució del conveni, este podrà, no obstant això, mantindre's vigent en el cas que queden actuacions pendents de finalitzar, i pel temps imprescindible per a esta finalització.

Les parts no seran responsables per l'incompliment, total o parcial, de les obligacions que

DUODÉCIMA. INCUMPLIMIENTO Y EXTINCIÓN DEL CONVENIO

El convenio podrá extinguirse por cualquiera de las siguientes causas:

- *Mutuo acuerdo de las partes.*
- *El transcurso del plazo de vigencia sin haberse acordado la prórroga del mismo, o agotadas todas las previstas en el convenio o las permitidas por la ley.*
- *Incumplimiento:*
 - a) *El incumplimiento de cualquiera de las condiciones establecidas en el convenio por una de las partes, facultará a la otra para resolverlo, previo estudio y propuesta favorable de resolución que acuerde el equipo de seguimiento a que se refiere la cláusula octava.*
 - b) *Asimismo, la parte incumplidora podrá subsanar el hecho denunciado, si así se le exige por el equipo de seguimiento. Transcurrido dicho plazo sin que se haya subsanado la causa que dio lugar a la denuncia, se realizarán las actuaciones tendentes a la resolución.*
 - c) *La terminación del convenio conforme a lo previsto en la presente cláusula determinará que la parte responsable del incumplimiento deba indemnizar a la otra, por los perjuicios que haya causado, que, en cualquier, caso tendrán que acreditarse de alguna de las maneras previstas en derecho.*
- *Por decisión judicial declaratoria de la nulidad del convenio.*
- *Por cualquier otra causa distinta de las anteriores y prevista en las leyes.*

En caso de resolución del convenio, este podrá, no obstante, mantenerse vigente en el supuesto de que quedaran actuaciones pendientes de finalizar, y por el tiempo imprescindible para dicha finalización.

Las partes no serán responsables por el incumplimiento, total o parcial, de las obligaciones que

resulten del conveni quan això es dega a causa fortuïta o força major. En estos casos, el conveni podria quedar en suspens pel període al qual el cas fortuït o la força major objectius obligaren. Si este període excedix dels sis mesos, el conveni quedaria automàticament acabat.

resulten del convenio cuando ello se deba a causa fortuïta o fuerza mayor. En estos casos, el convenio podría quedar en suspenso por el período al que el caso fortuito o la fuerza mayor objetivos obligasen. Si este periodo excediera de los seis meses, el convenio quedaría automáticamente terminado.

TRETZENA. JURISDICCIO COMPETENT

Les controvèrsies en la interpretació i aplicació d'este conveni seran resoltes per l'orde jurisdiccional contenciós administratiu de València.

DECIMOTERCERA. JURISDICCION COMPETENTE

Las controversias en la interpretación y aplicación de este convenio serán resueltas por el orden jurisdiccional contencioso-administrativo de València.

I per deixar-ne constància, als efectes que corresponguen i en prova de conformitat amb tot el que s'hi establix, les parts signen electrònicament este document a un sol efecte.

Y para que conste, a los efectos que correspondan y en prueba de conformidad con todo lo establecido, las partes firman electrónicamente este documento a un solo efecto.

Per l'Ajuntament de València
Por el Ayuntamiento de València

Per l'Associació Accem
Por la Asociación Accem

Sra. Isabel Lozano Lázar
Regidora de Servicis Socials
Concejala de Servicios Sociales

Sr. Enrique Barbero Rodríguez
Director

Sr. José Vicente Ruano Vila
Secretari de l'Administració municipal / *Secretario de la Administración municipal*